

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 29

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

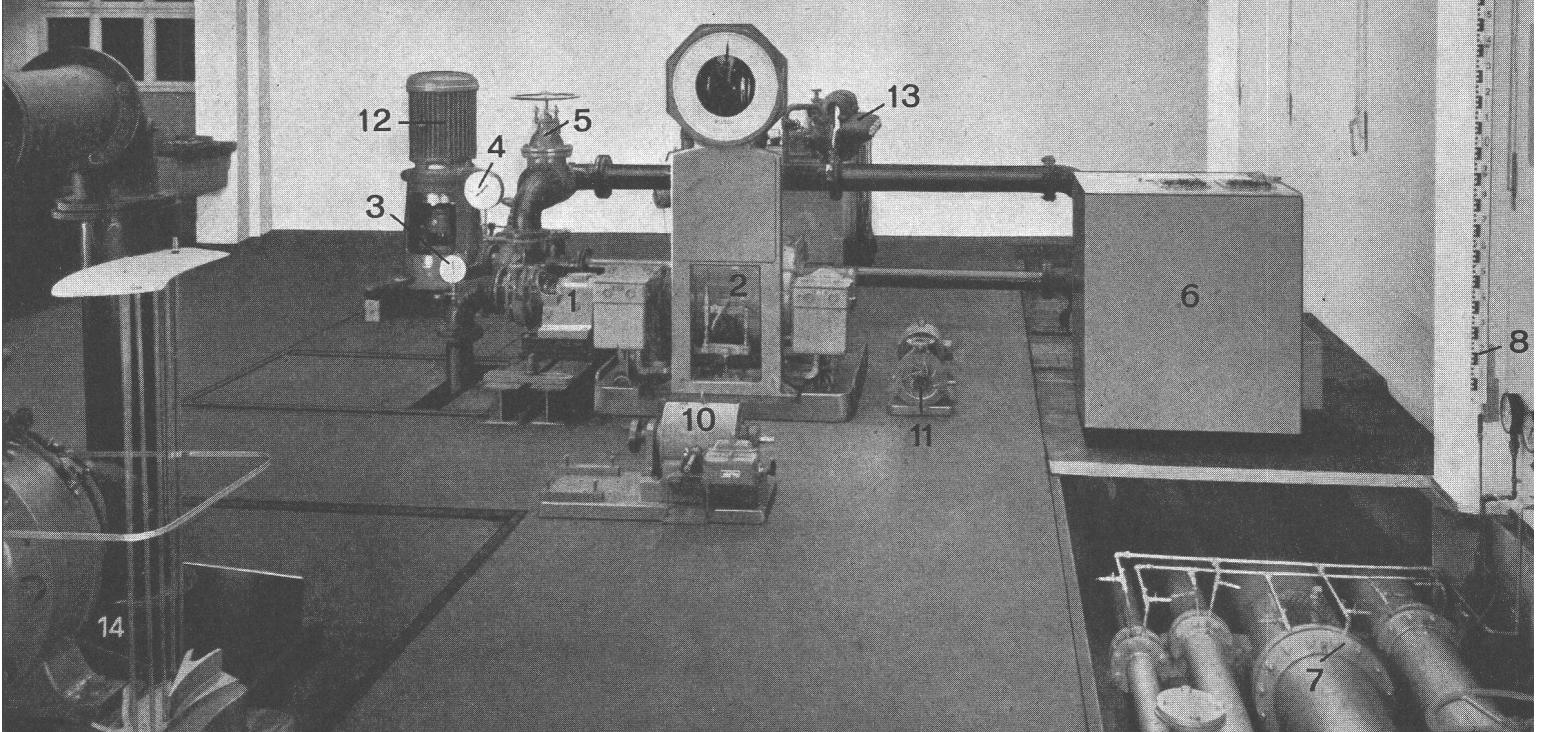
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Prüfung und Forschung

Ein modern ausgerüsteter Prüfstand mit einem untenliegenden Wasserbehälter von 110 m<sup>3</sup> Inhalt gestattet die Prüfung von Pumpen bis zu Fördermengen von 600 lit/s. und bis zu Leistungen von 300 PS. Für Vertikalpumpen oder für Kavitationsversuche dient ein besonderer Schacht von 9,5 m Tiefe. Verschiedene Versuchspumpen, z. T. aus Plexiglas, und eine moderne Stroboskop-Einrichtung ermöglichen aufschlussreiche Strömungsbeobachtungen am drehenden Rad.

Jahrelange Forschungsarbeiten über die Fragen der Kavitation, Modellähnlichkeit, Wirkungsgradumrechnung und Einzelversuche über Spaltverluste, Radseitenreibung, mechanische Reibungsverluste in Lagern und Stopfbüchsen, verschiedene Lauf- und Gehäuseformen etc. ergaben wertvolle Unterlagen für eine bessere Ausführung der Pumpen.

Als Resultat dieser Arbeiten bringen wir Ihnen nicht nur ein infolge der Normzahl wunderbar abgestuftes Leistungsfeld, sondern auch sorgfältig durchgeprüfte betriebssichere Pumpen mit durchwegs hohen Wirkungsgraden.

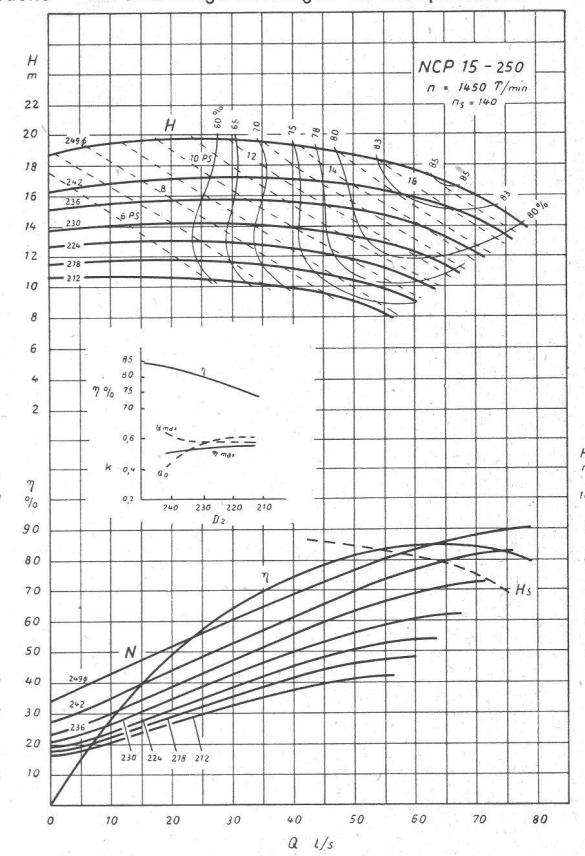
### 85% Wirkungsgrad

zeigt nebenstehende Pumpe schon bei einer Fördermenge von nur 63 lit/sec. Dieser hohe Wirkungsgrad bleibt auch beim Zurückdrehen des Laufrades in einem weiten Bereich über dem Wert von 80 %. Aus dem Kurvenschaubild ist neben den Drosselkurven, Wirkungsgrad- und Kraftbedarfslinien noch die mit dieser Pumpe erreichbare Saughöhe H<sub>s</sub> und ein Korrekturwert k für das Zurückdrehen des Laufrades ersichtlich.

Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge.

**Kaufen Sie Pumpen mit geringerem Stromverbrauch.  
Es lohnt sich.**

1 Spiralgehäuse-Pumpe 2 70 PS. Pendelmotor mit Waage 3 Vakuummeter für Saughöhenmessung 4 Präzisions-Manometer 5 Drosselschieber 6 Messpult nach Zwei-Wattmeter-Methode 7 VDI Messdüsen für Fördermengenmessung 8 Staudruckmessung 9 Eichtabellen 10 Pendelmotor für Lagerreibungsversuche etc. 11 Pumpe mit Plexiglassaugdeckel für stroboskopische Beobachtung 12 Vertikalpumpenaggregat 13 Kleinpumpenversuche 14 Strömungsmessungen an Pumpenleitrad



Kennlinien einer Spiralgehäusepumpe  
mit verschiedenen Laufraddurchmessern



**PUMPENBAU BRUGG**

**K. RÜTSCHI**

TELEPHON (056) 4 13 31



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 35 **Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis im Hebezeugbau (Krane). Konstruktionswerkstätte der Nordostschweiz.
- 77 **Chemiker**, guter Analytiker. Modernes Industrieunternehmen der deutschen Schweiz.
- 87 **Ingenieur oder Techniker** mit Erfahrungen in der Herstellung von Bestandteilen. Als Fabrikationschef in Mailand. Schweizerische Präzisionsmaschinenfabrik.
- 149 **Techniker-Konstrukteur** für feinmechanisch-optische Geräte. Fabrik, Nähe von Bern.
- 241 **Elektroingenieur** mit Praxis für Projektierung, Bau, Verwaltung und Unterhalt von Elektrizitätswerken. Englische Sprachkenntnisse. Tropentauglich. Ministerium für Arbeit und Wohnen des Staates Ghana (Westafrika). Nähere Bedingungen durch die S.T.S.
- 243 **Elektroingenieur** mit Praxis als Mitarbeiter und Assistent des unter Nr. 241 gesuchten Ingenieurs.
- 245 **Maschineningenieur** mit Praxis für Bau, Verwaltung und Unterhalt stationären und mobiler Kraftwerke und Pumpstationen für Wasserversorgungen. Weiteres siehe Nr. 241.
- 251 **Zeichner** mit Praxis im Metallbau. Fabrik in Zürich.
- 253 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis, für die Projektierung und Ausführung von Anlagen für die chemische Industrie. Ingenieurbüro in Zürich.
- 255 **Ingénieurs pour d'emplois technico-commerciaux ou techniques de les sections: turbines à vapeur et à gaz, pompes, compresseurs. Grande fabrique de machines, près de Paris.**
- 257 **Ingenieur** mit abgeschlossenen Studien. Maschinenbau oder Elektrotechnik. Maschinenfabrik in Süddeutschland.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 194 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, gewillt, sich in das Gebiet des Stollenbaus einzuarbeiten. Grosse Bauunternehmung der Ostschweiz.
- 280 **Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis; ferner 2 **Hochbauzeichner** für nur Bürotätigkeit. Kant. Verwaltung der deutschen Schweiz.
- 318 **Hochbautechniker oder -zeichner** für Projekt- und Ausführungspläne sowie Bauleitung interessanter Objekte. Architekturbüro am linken Zürichseeufer.
- 546 **Hochbautechniker und Hochbauzeichner**, gelernter Schreiner oder Zimmermann, mit Büro- und Bauplatzpraxis. Baugeschäft im Kanton Aargau.
- 636 **Architekt** mit Praxis für Entwurf, Ausführungspläne und Bauleitung öffentlicher Gebäude und deren administrativen Verwaltung. Tropentauglich. Ministerium für öffentliche Bauten des Staates Ghana (Westafrika). Nähere Bedingungen durch die S. T. S.
- 638 **Städte- und Landesplaner** mit Praxis für die Leitung des Planungsbüros sowie für Beratungen der Landes-, Städte-, Distrikts- und Lokalbehörden. Weiteres siehe Nr. 636.

- 642 **Tiefbautechniker** mit Praxis für die Ueberwachung und Instandhaltung von Strassen und Wasserversorgung in unentwickelten Gegenden. Weiteres siehe Nr. 636.
- 644 **Bautechniker** mit Praxis für die Verwaltung, Ausführungsüberwachung und den Unterhalt von Hochbauten, Strassen, Brücken, Wasserversorgungen. Weiteres siehe Nr. 636.
- 646 **Bau- und Kulturingenieur** mit Praxis für Studien, Planung und Ausführung von Bewässerungsanlagen. Weiteres siehe Nr. 636.
- 648 **Hydrologe** mit Praxis, befähigt, eine Abteilung zu organisieren und zu leiten, für Untersuchungen von Flüssen und Grundwasservorkommnissen. Weiteres siehe Nr. 636.
- 650 **Tiefbauführer** mit Praxis für Ueberwachung und Unterhalt von Strassen, Brücken, Erddämmen und Abwasserkanälen. Weiteres siehe Nr. 636.
- 670 **Bauingenieur** für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Ingenieurbüro in Zürich.
- 672 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis für Baustellenkontrollen, Kostenvoranschläge usw. Ingenieurbüro und Bauunternehmung in Zürich.
- 674 **Hochbauzeichner** mit Praxis, für Projekt und Ausführungspläne. Baubüro in Zürich.
- 676 **Hochbauzeichner** für Projekt- und Ausführungspläne. Verkehrsunternehmen in Zürich.
- 678 **Bauingenieur**, guter Statiker, ferner **Eisenbetontechniker** für Projekt und Ausführungspläne im Eisenbetonhoch- und -tiefbau; ferner **Eisenbetonzeichner**. Ingenieurbüro in Zürich.
- 680 **Eisenbetontechniker oder -zeichner** für Projekt und Ausführungspläne im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Ingenieurbüro, Nähe Zürich.
- 682 **Hochbauzeichner** für alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten. Architekturbüro, linkes Zürichseeufer.
- 684 **Tiefbautechniker** für Kalkulationen, Bauführung und Abrechnung. Bauunternehmung in Winterthur.
- 686 **Hochbautechniker oder -zeichner** für die Herstellung von Werk- und Detailplänen. Architekturbüro in Winterthur.
- 688 **Architekt** mit Praxis für Entwurf und Ausführung von Hochbauten; ferner **Hochbauzeichner** für nur Bürotätigkeit. Architekturbüro in St. Gallen.
- 690 **Hochbauzeichner** für Kostenvoranschläge, Planbearbeitung, Submissions. Architekturbüro in Hauptort der Innerschweiz.
- 692 **Hochbauzeichner** für Werk- und Detailpläne evtl. auch Bauleitung. Architekturbüro am rechten Zürichseeufer.
- 694 **Hochbautechniker** mit konstruktivem Geschick als Leiter des technischen Büros für Rohrgerüstbau. Deutsche Schweiz.
- 696 **Bauingenieur** evtl. **Eisenbetontechniker** für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Ingenieurbüro in Stadt der Nordwestschweiz.
- 698 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Büro- und Bauplatzpraxis, evtl. auch Bauleitung. Architekturbüro in Luzern.
- 700 **Architecte et technicien ou dessinateur en bâtiment**, importantes constructions, bureau et chantier. Bureau d'architecture, Neuchâtel.
- 702 **Architekt** mit Praxis im Entwurf von Objekten moderner Richtung; ferner **Hochbautechniker oder -zeichner**, guter Konstrukteur. Architekturbüro in Basel.
- 704 **Tiefbautechniker** mit Praxis im Strassenbau. Ingenieurbüro in Kantonshauptort der Ostschweiz.
- 706 **Tiefbautechniker** mit Praxis im Strassenbau. Neuzeitliche Strassen- und Tiefbauunternehmung in den Kantonen St. Gallen u. Appenzell.
- 708 **Hochbautechniker** für Büro- und Bauplatztätigkeit. Architekturbüro in Stadt, Kanton Bern.



**FASSADEN-ARBEZOL, 5 Farben,  
lasieren in einem Anstrich**

A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38 RENGERSTRASSE 56 TELEFON 051/45 34 34



Gesucht per sofort in Architekturbüro S. I. A /  
BSA in Winterthur erfahrener

### Hochbautechniker

für selbständige Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. 5-Tage-Woche. Offerten unter Chiffre ZA 7701 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A.

### Bauzeichner

für Planbearbeitung und Bauführung. 5-Tage-Woche. Bewerber mit einiger Praxis möchten sich mit Unterlagen melden unter Chiffre W 6428 an Publicitas AG., Solothurn.

### Architekt/Bauführer

empfiehlt sich für die Herstellung von Kostenvoranschlägen, Submissionsunterlagen, Ausmassen etc.

Ausführung halbtags- oder ganztagsweise. Offerten unter Chiffre ZM 1196 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro auf dem Platz  
Zürich sucht jüngeren, flotten

### Bauzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten erbeten unter Chiffre Z. P. 7789 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**AEZ****Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Telephon 25 88 66

Löwenstrasse 40

erstellt zuverlässig

**TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN****Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Plänen für ein Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten in Limberg

Die Schulpflege eröffnet unter den in Küsnacht heimatberechtigten oder mindestens seit 1. April 1959 in Küsnacht niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Plänen für ein Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten in Limberg.

Die Unterlagen können vom 15. Juli 1959 an beim Schulpräsidenten, Hrn. Rud. Schmid, Goldbacherstrasse 8, gegen Angabe der Adresse und Hinterlage einer Depotgebühr von Fr. 30.— bezogen werden, und zwar Montag bis Freitag von 07.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr (Samstag geschlossen).

Ablieferungstermin: 31. Oktober 1959

Küsnacht, den 6. Juli 1959

Die Schulpflege

Wir suchen

**1 Bauingenieur oder -techniker**

für die örtliche Bauleitung von grossen Tiefbauarbeiten in der Nähe der Stadt Bern bei guter Salarierung.

Herren, welche über die entsprechende Erfahrung verfügen, zusammen mit den nötigen Hilfskräften solche Arbeiten selbstständig zu leiten, werden um ihre detaillierte Bewerbung gebeten unter Chiffre OFA 8037 Zp an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22. (Völlige Diskretion wird zugesichert.)

Architekturbüro in Zug mit interessanten Bauaufgaben sucht

**Architekt und Bautechniker**

künstlerisch befähigt und guter Darsteller, für Mitarbeit bei Projektierung. Es wird auch Wert auf selbständige Bearbeitung von Werk- und Detailplänen sowie Erfahrung in Kostenvoranschlag und Bauführung gelegt. Neuzeitliche Arbeitsbedingungen. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre ZB 7364 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**MITARBEITER**

**des technischen Leiters  
für verantwortungsvolle u. vielseitige  
Tätigkeit gesucht**

Bewerber, möglichst nicht über 35 Jahre, mit guten französischen Sprachkenntnissen, die bereits Erfahrung auf dem Klebstoffgebiet besitzen oder gewillt sind, sich in ein neues Arbeitsgebiet einzuarbeiten, richten ihre Offerte mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Handschriftprobe und Gehaltsansprüchen an

**Firma Dr. M. Ebnöther  
Sempach-Station/LU**

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Industrieort der Ostschweiz versierter

**Bauzeichner/Bautechniker**

für interessante Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstelle. Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZR 7716 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger

**Bauzeichner**

für sofort in kleines Architekturbüro in Zürich mit interessanten Aufgaben. Offerten unter Chiffre ZG 7811 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## **Stellenausschreibung**

Zufolge Neuorganisation und Schaffung eines Autobahnbüros sind beim

### **Kantonalen Tiefbauamt in Zürich (Schweiz)**

folgende Stellen zu besetzen:

**a) Im Autobahnbüro:**

### **eine grössere Anzahl      Dipl. Bauingenieure Tiefbautechniker Zeichner**

**Aufgaben:** Planung, Projektierung und Ausführung von Nationalstrassen und wichtigen Hauptverkehrsstrassen. Bewerben, die gewillt sind, sich in die bevorstehenden grossen Aufgaben des Strassenbaues einzuarbeiten, wird Gelegenheit geboten, beim Bau der Autobahnen an leitender Stelle mitzuwirken.

**b) Im Brückenbaubüro:**

### **1 Dipl. Bauingenieur**

**Aufgaben:** Leitung der Projektierung und Ueberwachung der Ausführung der Brückenbauten für die Autobahnen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschulbildung. Gewiefter Statiker mit Erfahrung im neuzeitlichen Brückenbau.

**c) Im Strasseninspektorat:**

### **2 Kreisingenieure**

**Aufgaben:** Ueberwachung, Organisation und Durchführung des Unterhaltes der Staatsstrassen in drei Bezirken. Ausbau des Staatsstrassennetzes mit eigenem Mitarbeiterstab. Beratungen der Gemeinden in Strassenbaufragen. Strassen- und baupolizeiliche Ueberwachung der zugeliehenen Gemeinden und Behandlung der Subventionsgesuche.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschulbildung. Praxis im Strassen- und Belagsbau. Fähigkeit, ein eigenes Büro mit grösserem Mitarbeiterstab zu führen. Sicherheit im Verkehr mit Behörden und in der Führung von Verhandlungen, und Sinn für administrative Arbeiten.

### **4-5 Dipl. Tiefbautechniker**

**Aufgaben:** Bearbeitung und Bauausführung von Strassenprojekten.

**Anforderungen:** Abgeschlossenes Technikumsdiplom. Wenn möglich Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Strassenbauten.

**Gehalt:** nach Uebereinkunft.

**Eintritt:** möglichst bald.

**Anmeldung:** Anmeldungen sind unter Beilage einer Handschriftsprobe, Zeugnisabschriften, Lebenslauf mit Angabe der Personalien nebst Photo unter Angabe des Lohnanspruches an die Baudirektion des Kantons Zürich, Walchetur, Postfach Zürich 23 (Schweiz) einzureichen.

Zürich, den 30. Juni 1959.

**Direktion der öffentlichen Bauten des Kts. Zürich.**

## **Stadt Aarau**

Der Gemeinderat der Stadt Aarau eröffnet unter den im Bezirk Aarau seit 1. Juli 1958 niedergelassenen und den in der Stadt Aarau heimatberechtigten Architekten einen

## **Projekt-Wettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für ein Quartierschulhaus mit Turnhalle im Scheibenschachen.

Dem Preisgericht stehen zur Prämiierung von vier bis sechs Entwürfen Fr. 15 000.— und zum Ankauf weiterer Projekte Fr. 3000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 40.— oder Voreinzahlung auf das Postcheckkonto VI 340, Stadtkasse Aarau, auf der Kanzlei der Bauverwaltung bezogen werden. Der Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet.

**Ablieferungsstermin:**

- a) für Pläne 18. Dezember 1959
- b) für Modell 30. Dezember 1959
- (Fristerstreckungen sind nicht möglich)

Aarau, den 9. Juli 1959.

**Gemeinderat der Stadt Aarau**

# **EWZ**

**Gesucht**

## **Bautechniker**

für Büro und Bau.

**Anforderungen:** Diplom eines schweiz. Technikums. Eignung für Verkehr mit Behörden und Privaten. Einige Jahre Praxis in Büro und auf Bauplatz.

Gehalt nach Vereinbarung. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen von Schweizer Bürgern sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23

# **PORA**

ISOLIERBETON

für Ausfachung von Skelettbauten: fertige

## **FASSADENPLATTEN**

armiert, mit Mörtel- oder Kunststeinvorsatz.

Ausfachung, Isolation und Verputz werden in einem Arbeitsgang versetzt.



## **PORA AG**

Mühlehorn  
058 / 4 34 36

Reichenburg  
055 / 3 92 22

Ausfachung eines Beton-Skelettbau

Ingenieurbüro in Zürich sucht für die Projektierung von Autobahnen und anderen interessanten Hoch- und Tiefbauten

## **Tiefbautechniker Eisenbetonzeichner**

Für an zuverlässiges und sauberes Arbeiten gewohnte Bewerber gut bezahlte Dauerstellung mit Sozialversicherung, 5-Tage-Woche, zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Offerten unter Chiffre ZO 7901 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Versicherungsgesellschaft sucht jüngeren, versierten

## **Bauzeichner/Bauführer**

mit Bauplatzerfahrung für Baubüro mit interessanten Aufgaben (Wohn- und Geschäftsbauten).

Bewerbungen unt. Chiffre ZS 7787 an Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94.

Gesucht

## **1 Bautechniker / 1 Bauzeichner**

Bei Eignung Dauerstelle.

**Willy Vonesch, Arch. ETH/S.I.A., Samedan (Engadin).**

Ingenieurbüro in Zürich sucht tüchtigen selbständigen

## **diplomierten Bauingenieur als Statiker**

für interessante Arbeiten des Tief- und Hochbaues. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn und Dauerstelle.

Offerten unter Chiffre ZA 7800 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen jüngeren

## **Bauingenieur**

(dipl. Ing. ETH oder EPUL) als sicheren Statiker für Eisenbeton- und Spannbetonkonstruktionen

## **Tiefbautechniker**

für Projektierung von Stollenbauten. Gute Anstellungsbedingungen für Bewerber mit einiger Praxis, 5-Tage-Woche. Offerten mit üblichen Beilagen an Prantl + Gaschen, Ingenieurbüro S.I.A. für Hoch- und Tiefbau, Thun, Bälliz 67.

Bauingenieurbüro sucht für Lausanne oder Genf einen diplomierten

## **Bauingenieur**

(guter Statiker), welcher selbständig Projekte und Kostenvoranschläge erstellen kann; einen erfahrenen und tüchtigen

## **Eisenbetonzeichner**

der in der Lage ist, Bauplätze zu kontrollieren; einen

## **Stahlbauzeichner**

zur Erstellung von allgemeinen Ausführungsplänen (Keine Werkstattpläne).

Nur sehr tüchtige Bewerber mit erstklassigen Referenzen werden gebeten, ihre Offerte unter Chiffre O 7346 X an Publicitas, Genf, einzureichen.

Im Auftrage der Verwaltung der technischen Betriebe suchen wir einen

# **INGENIEUR als Adjunkt des Direktors**

Der Tätigkeitsbereich umfasst:

- Betrieb, Unterhalt und Projektierung der Gas- und Wasserrohrennetze mit den dazugehörigen Förder-, Speicher- und Regleranlagen
- Führung eines geschulten Mitarbeiterstabes mit unterstelltem technischen Personal
- Bauvoranschlagswesen und Bauabrechnungen
- Verkehr mit Unternehmern und Behörden
- Vorbereitung von Anträgen, Ausarbeitung von Berichten usw.

Die Stellung setzt abgeschlossene Hochschulbildung, am zweckmäßigsten in Richtung BauIng., voraus, sowie, wenn möglich, genügende Vorpraxis in ähnlichen Funktionen. Den Charakterwerten wird ebenso grosse Wichtigkeit beigemessen, wie der Intelligenz, Organisationsgabe und dem beruflichen Wissen und Können.

Reiche Ausbaumöglichkeiten des Tätigkeitsbereiches verbinden sich mit der Chance weiteren Aufstieges.

Die Honorierung richtet sich nach der städtischen Besoldungsverordnung. Pensionskasse.

Idealalter: Ca. 30 Jahre.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe, Lebenslauf und Photo an:

**Institut für Arbeits- und Betriebspyschologie**

**Dipl. Ing. R. Wildbolz - Dr. jur. E. Fröhlich**

Laupenstrasse 5, Bern — Tel. (031) 2 09 59

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Dritt Personen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.



Unsere Abteilung **Stahlwasserbau** sucht tüchtigen

## **Stahlbau-Techniker**

als Konstrukteur für grosse Bauvorhaben, dem nach Bewährung interessante Aufstiegsmöglichkeit als

### **Objektleiter**

geboten ist.

**Wir erwarten:** Rasche Auffassungsgabe, Erfahrung, konstruktives Können, gute statische Kenntnisse, Initiative, Einsatzwillen und Teamgeist.

**Wir bieten:** Weitgehende Selbständigkeit, Entwicklungsmöglichkeiten, angenehmen Mitarbeiterkreis, fortschrittliche Bürostunden und Sozialfürsorge.

Ausführliche Offerten mit allen Unterlagen erbeten an die Direktion der

**AKTIENGESELLSCHAFT  
CONRAD ZSCHOKKE, Werk, DÖTTINGEN AG**

Beim Stadtbauamt der Einwohnergemeinde Olten ist die Stelle des

## **Hochbautechnikers**

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Studienabschluss an der Hochbauabteilung eines schweizerischen Technikums oder gleichwertiger Anstalt. Längere praktische Tätigkeit. Befähigung und Wille zur Zusammenarbeit.

**Aufgaben:** Baupolizei, Gerüstkontrolle, Kontrolle der Baugesuche, Projekte und Voranschläge, Auskunftserteilung in Hochbaufragen. Gute zeichnerische Begabung.

**Geboten wird:** Gehalt nach Gehaltsordnung Klasse V, Fr. 12 900.— bis Fr. 16 560.—, zuzüglich derzeit 3,5 % Indexzuschlag und evtl. Kinderzulage von Fr. 240.— pro Kind und Jahr. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch. Schweizer Bürger im Alter bis zu 40 Jahren wollen ihre ausführliche handschriftliche Anmeldung unter Beilage der Studien- und lückenlosen Arbeitsausweise sowie eines Leumundszeugnisses einreichen bis 3. August 1959 an das

**Stadtbauamt Olten**

**Gesucht**

## **Hochbauzeichner Hochbautechniker**

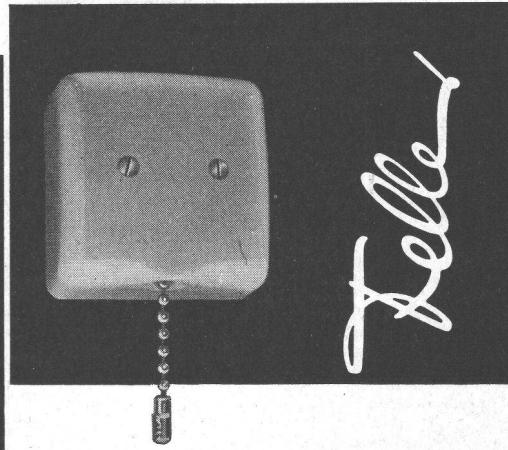
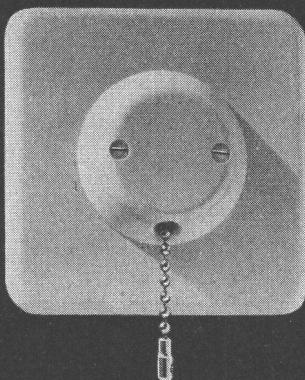
für Architekturbüro.

**Jan Both + Brigitte Both, Hofackerstrasse 44,  
Zürich 7. Tel. (051) 32 59 50.**

**Universal-Zugschalter**

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



Wir suchen per sofort

## Tiefbautechniker

für Stollenbau im Kanton Graubünden.  
Offerten erbeten an  
**Rothpletz, Lienhard & Cie. AG.**  
Bauunternehmung, Aarau

Gesucht auf Architekturbüro in Basel tüch-tiger

## Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Aufgaben im  
Industrie- und Wohnungsbau. Eintritt bald-  
möglichst. Offerten mit handgeschriebenem  
Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und  
Gehaltsansprüchen sind erbeten an

**Vischer, Architekten S. I. A./BSA,**  
Hardstrasse 10, Basel.

**Stuag**

*Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbauunternehmung A.G.*

Im Hinblick auf die kommenden Bauaufgaben erweitern wir unseren  
Mitarbeiterstab und suchen deshalb als Geschäftsführer und Bau-  
führer gut ausgewiesene, diplomierte

## Bauingenieure und Bautechniker

Erforderlich sind: Erfahrung im Strassen- und Belagsbau, Organisationstalent sowie gründliche Kenntnisse im Offert- und Kalkulationswesen.

Geboten werden: Ausbaufähiger Wirkungskreis, ein der Verantwortung und den Leistungen angemessenes Honorar und Personalversicherung.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo unter Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintritttermins sind zu richten an die Direktion der Stuag, Effingerstrasse 14, Bern.

Architekt mit interessanten Aufträgen und entwicklungsfähigem Atelier in der Zentralschweiz sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 Bautechniker/Bauzeichner

für Planbearbeitung Wohn-, Industrie- und Schulhausbau;

## 1 Bauführer

für Kostenvoranschlag, Submission und örtliche Bauleitung, wenn möglich mit Erfahrung im Schulhausbau.

Ausführliche Offerten unter Chiffre ZK 7820 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro in Aarau

## Bautechniker oder Bauzeichner

als selbständiger Mitarbeiter an interessanten, neuzeitlichen Bauaufgaben, Guter Darsteller, Fünf-Tage-Woche.

Offerten und Angabe über bisherige Tätigkeit unter Chiffre OFA 6212 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

Gesucht

## Hochbauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben auf Architekturbüro in Brugg/AG.

Angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZE 7899 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben (Projekt, Voranschlag, Bauführung)

## 1 Hochbautechniker

wenn möglich mit Praxis in Büro und Bauplatz;

## 1 Hochbauzeichner

für Ausführungspläne und Projekte.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Gehaltsanspruch und Angabe der bish. Tätigkeit erbeten u. Chiffre OFA 6116 an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

Gediegene und exakte

## Architektur- und Reliefmodelle

in jeder gewünschten Ausführung in Holz liefert kurzfristig und preiswert **Krebser-Modellbau, Effretikon ZH**, Telefon (052) 3 20 16.

**BOX STAHL**

naturharter, schweissbarer Betonstahl

**MONTEFORNO, Stahl- u. Walzwerke AG, BODIO**  
Bureau Zürich: Genferstrasse 23, Tel. 051/25 26 28

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 dipl. Techniker

(Hoch- oder Tiefbau) für die Projektierung und Ausübung der Oberbauleitung von militärischen Anlagen. Muttersprache deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

## 2 Bautechniker

für das Festungswachtkorps: dipl. Tief- oder Hochbautechniker mit Berufserfahrung. Subaltern-Offizier oder Hauptmann. Muttersprache deutsch. Alter wenn möglich nicht über 30 Jahre.

Offerten mit lückenlosem Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsanspruch sind zu richten an Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzili-strasse 50, Bern.

Gesucht

## 1 Bauingenieur

## 1 Tiefbau-/Eisenbetontechniker

## 1 Eisenbetonzeichner

Hünerwadel & Häberli, Ingenieurbureau, Seefeldstr. 152, Zürich 8.

Bedeutendes Unternehmen der chem. bautechn. Branche sucht für baldigen Eintritt initiativen, tüchtigen

## Bautechniker/Kaufmann

oder

## Bauingenieur/Kaufmann

für die technische Beratung von Ingenieuren und Architekten.

Wir bieten bei Eignung eine interessante und vielseitige Tätigkeit bei überdurchschnittlicher Salarierung. Fünf-Tage-Woche.

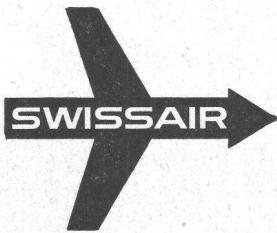
Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind zu richten unter Chiffre L 13533 Z an Publicitas, Zürich 1.

Gesucht, jüngerer

## Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben in Architekturbüro am Bodensee. Angenehme Arbeitsbedingungen, jeden zweiten Samstag frei.

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an Chiffre ZH 7825 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.



Die Swissair sucht für ihre Bauabteilung in Zürich

## Dipl. Architekten

als selbständiger Sachbearbeiter für Industrie- und Verwaltungsbauten. Die Stelle erfordert Praxis in Industrie- und Bürogebäuden sowie die Beherrschung von Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift.

## Bauzeichner

(evtl. junger Architekt)

zur Mithilfe an Projektierungsarbeiten. Gute Darsteller mit Französisch- und Englischkenntnissen erhalten den Vorzug.

Interessenten werden gebeten, beim Personaldienst der Swissair, Hirschengraben 84, Zürich 1, Tel. 051 34 18 00, intern 314, schriftlich oder telefonisch ein Bewerbeformular zu verlangen.

## Ein ROTO-Drehkipp-Fenster gleich zwei Belüftungsmöglichkeiten

Für alle Fenstergrößen bis 4 m<sup>2</sup>  
Fenster zum Drehen und Kippen



Zu beziehen  
durch den Fachhandel

**ROTO-FRANK AG. ZÜRICH**  
Hohlstr. 188  
Tel. 051/421145



### Gesucht

## Hochbautechniker

für Bauführung, Abrechnung und Kalkulationen.

**Geboten wird:** Selbständige interessante Arbeit, gute Entlohnung, Dauerstelle, Pensionsversicherung. Auto zur Verfügung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Bild und Referenzen an

Joh. Lerch AG., Bauunternehmung, Winterthur

Selbständiger, erfahrener

## BAUZEICHNER

mit längerer Praxis (z. T. Ausland) sucht Stelle in kleinerem Architektur-Bureau in Basel oder Westschweiz. Eintritt 1. August.

Offerten unter Chiffre ZN 1222 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für die Bearbeitung verschiedenartiger Bauaufgaben wird tüchtiger

## Bautechniker

evtl. erfahrener Bauzeichner gesucht. Bauplatz erfahrung erwünscht. Eintritt möglichst bald.

Osterwald, Roth, Würgler, dipl. Architekten S. I. A., Bleicherweg 47, Zürich 2.

## Lehrstelle für Bauzeichner

**gesucht.** Per sofort oder Herbst. Offerten sind zu richten unter Chiffre ZJ 7822 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Ernst URINOIRS**

geruchlos  
Trocken-Desinfektionsverfahren  
Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

## Gewerbeschule der Stadt Zürich

Auf Beginn des Wintersemesters 1959/60 (19. Oktober) oder nach Uebereinkunft ist an der Baugewerblichen Abteilung der Gewerbeschule der Stadt Zürich

### eine hauptamtliche Lehrstelle

für Fachunterricht an den Lehrlingsklassen der Bauzeichner (Eisenbeton- und Tiefbau), Hochbauzeichner und Vermessungszeichner zu besetzen.

In Frage kommt **Grundbuchgeometer oder Vermessungstechniker mit guter theoretischer Vorbildung**.

**Unterrichtsfächer:** Feldmessen, Algebra, Planimetrie, Trigonometrie, Vermessungskunde.

**Anforderungen:** Mehrjährige praktische Tätigkeit als Vermessungsfachmann und Lehrbegabung.

**Anstellungsverhältnis:** Die wöchentliche Pflichtstundenzahl beträgt 28. Mit der Wahl ist die Verpflichtung zur Niederlassung in der Stadt Zürich verbunden.

**Besoldung:** Brutto Fr. 16 464.— bis 21 744.—, Kinderzulage Fr. 240.— pro Jahr. Die Alters- und Hinterbliebenenversicherung und die Anrechnung der bisherigen Tätigkeit sind durch Verordnungen geregelt.

**Anmeldungen:** Anmeldungen mit der Anschrift «Lehrstelle an der Baugewerblichen Abteilung» sind bis 31. August 1959 dem Vorstand des Schulamtes, Amtshaus III, Zürich 1, einzureichen. Der handschriftlichen Bewerbung sind beizulegen: Genaue Angaben des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit, Fachausweis, Patent oder Diplom sowie Zeugnisse.

**Auskunft erteilt:** F. Zbinden, Vorsteher der Baugewerblichen Abteilung, Sprechstunde: Mittwoch, 18—19 Uhr, Gewerbeschulhaus, Zimmer 319 oder nach telefonischer Vereinbarung (Telephon 44 71 21).

Zürich, 8. Juli 1959

Der Direktor

Junger, selbständiger

### Hochbauzeichner

sucht interessante Aufgabe. Offerten unter Chiffre E 13406 Z an Publicitas, Zürich 1.



Die Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt in Zürich sucht einen jungen

### Dipl. Bau-Techniker

für interessante Dauerstelle.

Anmeldung beim Direktionspräsidenten der EMPA, Postfach, Zürich 23.

### Architekt S.I.A.

mit reicher, vielseitiger Erfahrung, ist momentan in der Lage, überlasteten Kollegen Arbeit abzunehmen. Eigener Bürobetrieb.

Anfragen erbeten unter Chiffre ZB 7887 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Ingenieurbüro in Locarno sucht

### 1 dipl. Bauingenieur

guter Statiker, wenn möglich mit einigen Jahren Praxis, für Projektierung von Wasserkraftanlagen und Eisenbetonarbeiten. Eintrittstermin möglichst bald.

Ingenieurbüro Dr. Lombardi & Gellera,  
via A. Ciseri 8, Locarno.

### PUTZKNECHT

#### Für Wand-, Decken- und Außenputz

Mörtelförderung von Mischer durch Rohre und Schlauch direkt zur Verbrauchsstelle.

Verspritzen mit angeschlossenem Düsenpistole.



UELZENER MASCHINENFABRIK · NEUENHAIN-TS.

Stahl-Hochbau  
Ingenieurbüro



Ernst Scheer AG Herisau

Tel. 071/519 92

## Oeffentliche Ausschreibung:

Bundesbahndirektion Mainz, Mainz/Rh.  
Kaiserstrasse 3 (Postruf 21/348)

Die sechs Stahlüberbauten der kombinierten Eisenbahn-Strassen-Brücke über den Rhein bei Worms mit einer Gesamtlänge von 354 m sollen ausgebaut und verkauft werden.

Es sind insgesamt:

- a) rd. 2200 t Brückenstahl abzubauen,
- b) rd. 3800 qm hölzerner Fahrbahnbelag unter Überlassung des Holzes abzubrechen,
- c) rd. 2200 t Brückenstahl zur Wiederverwendung aufzukaufen.

Ausführungszeit März bis Juli 1960.

An dieser Ausschreibung können nur Firmen teilnehmen, die für diese Arbeiten fachkundig sind, über die zur fristgemässen Ausführung erforderlichen Geräte und Fachkräfte verfügen und die erfolgreiche Abwicklung gleichartiger Leistungen nachweisen können.

Der Verkauf nach c) kann auch ohne Uebernahme der Arbeiten nach a) und b) erfolgen.

Bewerber, die Ausschreibungsunterlagen zu erhalten wünschen, werden gebeten, dieses möglichst umgehend der BD Mainz, Dez. 48, Mainz, Kaiserstr. 3, mitzuteilen. Spätester Termin für die Abgabe eines Angebotes ist der 2. Februar 1960.

Die Quittung über die Einzahlung einer Schutzgebühr von 10 DM ist beizufügen. Die Ueberweisung kann unter Bezug auf die Ausschreibung auf folgende Konten der Hauptkasse der BD Mainz erfolgen:

Deutsche Verkehrs-Kreditbank AG., Zweigniederlassung Mainz, Konto-Nr. 3001;  
Postscheckamt Frankfurt (Main), Konto-Nr. 4571;  
Postscheckamt Ludwigshafen/Rh., Konto-Nr. 7626.

Gesucht auf Architekturbüro in Brugg  
jüngern

### **Bauzeichner**

für Planbearbeitung und Bauführung. Fünftagewoche. Eintritt raschmöglichst. Offerten unter Chiffre ZD 7916 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### **Tiefbauingenieur**

fünf Jahre Praxis in Bauleitung (spez. Brückenbau) und Konstruktion, sucht Stelle als Bauführer. Offerten unter Chiffre ZR 1188 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### **Bau-Unternehmer!** Gesucht **Arbeiter-Baracke**

in gutem Zustande, die Platz für 50 bis 60 Arbeiter bietet, wenn möglich mit Küche und Betten. Offerten an Postfach 6141, Lugano.

IBA PLANNING

das  
Zeichenpapier  
Ihrer Wahl,  
hochtransparent  
besonders  
reissfest

IBA BÜROARTIKEL AG

Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

### **Diplomierter Bautechniker**

mit mehrjähriger Praxis, vertraut mit allen Arbeiten in Architekturbüro und Bauführung, sucht auf zweite Hälfte August selbständige Stellung in Architekturbüro oder Privatindustrie. Platz Zürich bevorzugt. — Antworten unter Chiffre ZF 1226 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junge, bestausgewiesene Sekretärin

### **sucht Heimarbeit**

für längere Zeit. — Offerten unter Chiffre ZL 7925 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### **Inserate in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg**

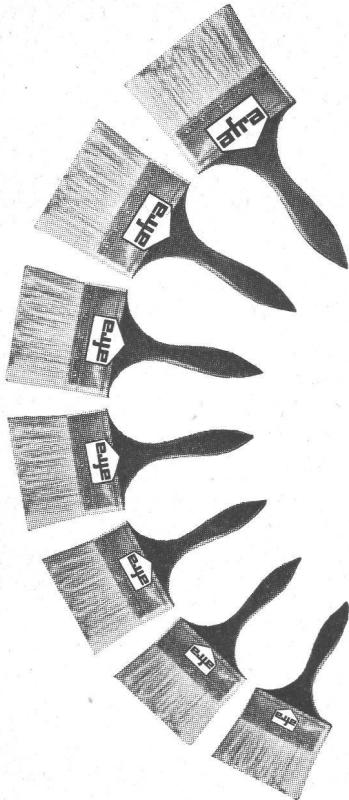
### **BAU - UNTERNEHMUNG**

GÄSSER

ZÜRICH UND SCHLIEREN

# BAUTENSCHUTZ

## Eine Rechnung, die auch bei Ihnen aufgeht!



\* Der AFRATAR-Anstrich ist sofort an seinem mattschwarzen bis dunkelbraunen Aussehen erkennbar.

Der Normverbrauch für AFRATAR liegt bei ca. 350 g/m<sup>2</sup>. Sie erreichen diesen ohne weiteres durch Verwendung eines richtigen Flächenstreichers, so dass die obige Rechnung noch günstiger ausfällt. Wie Sie wissen, schenken wir Ihnen einen AFRATAR-Flächenstreicher bei Bestellung von mindestens 100 kg AFRATAR in einer Sendung. Sie können dieses praktische Arbeitsgerät noch bis Ende September bei uns oder Ihrem Baumaterialhändler abrufen.

<p><i>Kostenvergleich:</i></p> <p>a) 2 Austriche mit Produkt X</p> $2X \dots \text{gr}/\text{m}^2 \text{ à Fr. } \dots / \text{kg} = \text{Fr.}$ $+ 2 \text{ Arbeitsgänge à Fr. } \dots / \text{m}^2 = "$ <p style="text-align: right;"><u>total Fr.</u></p> <p>b) 1 Austrich mit AFRATAR:</p> $1X 500 \text{g}/\text{m}^2 \text{ à Fr. } \dots / \text{kg} = \text{Fr.}$ $+ 1 \text{ Arbeitsgang à Fr. } \dots / \text{m}^2 = "$ <p style="text-align: right;"><u>total Fr.</u></p> <p><i>Netto-Ersparnis mit AFRATAR</i></p> <p style="text-align: center;"><u>Fr. .... / m<sup>2</sup></u></p>
---

Vergleichen Sie AFRATAR\* ruhig mit dem billigsten Fundamentanstrich, den Sie finden können.

Setzen Sie in der obigen Rechnung ruhig eine höhere Verbrauchszahl als die normalen 350—400 g / m<sup>2</sup> ein:

Sie werden für AFRATAR immer einen um 30—60 Rappen günstigeren Preis pro m<sup>2</sup> ermitteln! Warum? Weil nicht der Kilopreis, sondern der Arbeitsaufwand den Preis pro m<sup>2</sup> massgebend beeinflusst. Hier zeigen sich die überragenden Vorteile von AFRATAR:

- 1. Einfacher:** Nur ein einziger statt 2—3 Arbeitsgänge bei gleicher oder sogar grösserer Schichtdicke.
- 2. Schneller:** Weniger Arbeitsgänge = Zeitsparnis = Kostensenkung. Zudem kann AFRATAR auch auf frischen Beton aufgetragen werden.
- 3. Wirtschaftlicher:** Der kostenmässig wesentliche Faktor Arbeitskraft wird auf die Hälfte reduziert trotz mindestens ebenbürtiger Schutzwirkung.



SIEGFRIED  
**keller**  
AG

Wallisellen-Zürich Telefon 051 / 93 32 32